



Universidad Nacional de Río Cuarto



Facultad de Ciencias Humanas

---

Departamento: Lenguas

Carrera: Licenciatura en Inglés – 53

**Asignatura:** *Seminario de Literatura Contemporánea de los Pueblos de Habla Inglesa*

Código/s: 5332

Curso: 5to año

Comisión: -

Régimen de la asignatura: Cuatrimestral

Asignación horaria semanal: 3 horas

Asignación horaria total: 45 horas

Profesor Responsable: Magister Valeria Engert, Profesora Adjunta Exclusiva

Equipo de cátedra: Magister Eugenia Marra, Ayudante de Primera Semi-Exclusiva

Año académico: 2018

Lugar y fecha: Río Cuarto, 19 de marzo de 2018.



## 1. FUNDAMENTACIÓN

### “Repeating Islands, Repeated (Hi)Stories”

Desde el *Seminario de Literatura Contemporánea de los Pueblos de Habla Inglesa* se plantean cuestionamientos en torno a la concepción de literatura. ¿Qué se entiende por literatura inglesa? ¿Deberíamos referirnos a la literatura en lengua inglesa? ¿Cuáles son las implicancias? Se pretende estimular la reflexión crítica propiciada por el estudio de la tensión entre la tradición y diferentes voces que entran en juego y dialogan con el centro. Para el ciclo 2018 se propone una aproximación a un espacio complejo, el espacio Caribe desde un marco interpretativo que se nutre de perspectivas teóricas tales como los Estudios Culturales, la Nueva Historia, la crítica afro-caribeña y el feminismo negro. En tal sentido, se propone abordar la complejidad del enclave caribeño, distintas lenguas y comunidades ligadas por un pasado común, para así visibilizar múltiples situaciones de opresión, por “raza, género y clase” (Hill Collins 1990, 2000). La perspectiva propuesta combina focalización en el contexto socio cultural del momento de producción como así también en otras manifestaciones culturales, como la pintura, relevantes a la historia del Caribe. Se proponen vínculos entre las obras, propiciando un tratamiento comparatista.

Desde la concepción “lengua- cultura” (Baker 1984, Geertz 1973, Greenblatt 1988) se pretende abordar el discurso literario como discurso social y cultural cuyo estudio fomenta el desarrollo de competencias literarias, socio-culturales, interculturales, lingüísticas y estéticas relevantes a la formación profesional del licenciado en inglés. Estas competencias y habilidades son esenciales a la iniciación en la investigación literaria. La selección de obras para el corpus incluye “Children of the Sea” y *The Farming of Bones* de Edwidge Danticat, y *Wide Sargasso Sea* de Jean Rhys. Se tomará como hilo conductor de la discusión el agua como símbolo de una historia compartida.



## 2. OBJETIVOS

### 2.1-OBJETIVOS GENERALES

- aproximarse al texto literario desde categorías de análisis relevantes a la teoría y crítica literaria
- iniciarse en la tarea de la investigación literaria

### 2.2- OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- explorar los supuestos teóricos de perspectivas tales como Estudios Culturales, la Nueva Historia, la crítica afro-caribeña y el feminismo negro.
- examinar el corpus de textos seleccionados a la luz de tales categorías.
- contextualizar las obras del corpus (contextos históricos y literarios)
- identificar en las obras literarias del corpus seleccionado las estrategias estéticas relacionadas a líneas temáticas comunes.
- comparar dichas estrategias en las obras seleccionadas identificando puntos de contacto y diferencias.
- elaborar un trabajo de investigación sobre un tema a elección relevante al corpus y al marco teórico seleccionado.

## 3. CONTENIDOS

### Contenidos mínimos

Tendencias contemporáneas de la Crítica Literaria. Aplicación de teorías críticas al análisis de obras representativas de la Literatura Contemporánea de los Pueblos de Habla Inglesa.



**Unidad 1: Perspectivas crítico-teóricas**

<b>Contenidos conceptuales</b>	<b>Contenidos Procedimentales</b>	<b>Bibliografía</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Crítica y teoría literaria: introducción</li><li>• Estudios culturales.</li><li>• La Nueva Historia</li><li>• Aportes y contribuciones Paul Gilroy, Antonio Benítez Rojo</li><li>• Cuestiones de Género</li><li>• Racismo e internalización</li><li>• Colonialidad-modernidad y paradigmas alternativos</li><li>• Diáspora negra y Caribe Extendido en imágenes</li></ul>	<p>Exposición Lectura y análisis de material seleccionado</p> <p>Discusión. Trabajo colaborativo Presentación oral y puesta en común. Debate. Lectura y análisis de fuentes historiográficas primarias y secundarias. Entrecruzamientos: literatura-historia-pintura.</p> <p>Relaciones de continuidad-cambio, causa-consecuencia, similitud-diferencia, espacio y temporalidad</p>	<p>Tyson, Lois. <i>Critical Theory Today: A User-Friendly Guide</i></p> <p>Gilroy, Paul. <i>The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness.</i></p> <p>Antonio Benitez Rojo, <i>The Repeating Island</i></p> <p>Gates, Henry Louis J. <i>Black Imagination and the Middle Passage</i></p> <p>John Berger, <i>Ways of Seeing</i></p>



**Unidad 2: Ficcionalización del pasado**

<b>Contenidos conceptuales</b>	<b>Contenidos Procedimentales</b>	<b>Bibliografía</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• La tradición literaria del Caribe anglófono</li><li>• Relaciones con el Caribe francófono e hispanoparlante</li><li>• Problemáticas y líneas temáticas recurrentes en la narrativa seleccionada</li><li>• Lecturas críticas y re-escrituras</li></ul>	<p>Análisis de obras literarias.</p> <p>Relación de texto con su contexto de producción (contextos históricos y literarios; recepción)</p> <p>Discusión crítico-teórica desde marco interpretativo elaborado.</p>	<p>Corpus literario</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Edwidge Danticat, “The Children of the Sea”</li><li>- Edwidge Danticat, <i>The Farming of Bones</i></li><li>- Jean Rhys, <i>Wide Sargasso Sea</i></li></ul>

#### 4. METODOLOGÍA DE TRABAJO

Las clases combinarán dinámicas de exposición a cargo del profesor y trabajo colaborativo por parte de los alumnos. Se propondrán temáticas y líneas de discusión en pos de profundizar tanto temas específicos relacionados al material crítico-teórico como el análisis de cada obra. Se prevén instancias de presentaciones individuales como disparadores de debate fomentando el posicionamiento crítico y reflexivo como así también la apertura hacia la diversidad de opiniones. Desde el seminario se pretende abordar la cuestión de las relaciones entre las obras y una variedad de reconfiguraciones desde una perspectiva multimodal que ponga de manifiesto relaciones y vínculos con el cine, la pintura y la representación teatral. Posterior al cursado cada alumno elaborará una propuesta de trabajo que será discutida en encuentros pautados en los que se espera se dé cuenta del avance realizado.



## 5. EVALUACIÓN

### 5.1. REQUISITOS PARA LA OBTENCIÓN DE LAS DIFERENTES CONDICIONES DE ESTUDIANTE (regular, promocional, vocacional, libre).

#### **Alumno regular:**

- a- asistencia al 80% de las clases teórico-prácticas
- b- participación activa en los temas de discusión (presentaciones orales grupales y / o individuales. Los aspectos que se tendrán en cuenta incluirán sus interpretaciones personales, comprensión de discursos, reflexión, expresión y compromiso)
- c- presentación de una propuesta de trabajo de investigación resultado de reuniones/consulta.

**Alumno promocional:** La modalidad “seminario” no admite la categoría “alumno promocional”

**Alumno Libre:** ver reglamentación vigente.

**Alumno Vocacional:** según reglamentación, R 120/2017

Enmarcándose en la normativa vigente, podrá realizar la asignatura todas aquellas personas que les interese hacerlo, en tanto no estén inscriptas en las carreras para las cuales está destinada esta asignatura, optando por cualquiera de las condiciones de alumnos, quedando sujetos a la exigencias que correspondan para cada caso.

**EXAMEN FINAL:** defensa de trabajo de investigación.

Aprobación del **trabajo de investigación** (10 páginas, TNR12, formato MLA, portada, resumen, contenidos, introducción, desarrollo, conclusión, bibliografía) y su defensa en un **coloquio** (referencia a otras obras y temáticas relevantes al contenido del seminario) con una nota no inferior a 5 puntos.

#### **IMPORTANTE:**

Cabe destacar que es requisito la asistencia a sesiones de consulta en pos de discutir la situación de avance del trabajo previa a la presentación final. Se sugieren al menos 2 encuentros. La presentación del trabajo final debe incluir borradores.



**Criterios de evaluación:**

El trabajo final se evaluará teniendo en cuenta los niveles de logro obtenidos para una serie de criterios que se detallan a continuación (rúbrica de evaluación).

Ítems a valorar
1- Introducción ( clara formulación del problema de investigación en una introducción efectiva que contextualiza y presenta el problema de manera relevante a la estructura del desarrollo)
2- Organización (Las ideas a discutir se presentan de manera organizada, lógica y consistentemente permitiendo un tratamiento crítico-analítico más que una aproximación descriptivo-narrativa. Se incluyen fuentes relevantes
3- Contenido y tratamiento de las fuentes (Se observa manejo teórico como sustento de la propuesta presentada. La argumentación es convincente y apoyada en material crítico-teórico. Se presenta una variedad de fuentes – primarias y secundarias - que son analizadas a lo largo del trabajo)
4- Estilo y uso del lenguaje (uso apropiado del lenguaje atendiendo a la argumentación, transiciones, jerga de la disciplina)
5- Sistema de citación y aspectos formales ( se da cuenta de las citas de manera prolija y consistente con el sistema MLA tanto en el cuerpo del trabajo, como en las notas y bibliografía - ver manual de referencia MLA)



## 6. BIBLIOGRAFÍA

### 6.1. BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA

Berger, John. *Ways of Seeing*. London: Penguin, 1972.

Benítez Rojo, Antonio. *La isla que se repite*. Quality e-book: Casiopea, 1998.

Danticat, Edwidge. "The Children of the Sea" in *Krik? Krak!* NY: Vintage Books – Random House, 1996.

Danticat, Edwidge, 1969-. *The Farming of Bones : a Novel*. New York, NY :Soho Press, 1998.

Gilroy, Paul. *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. London: Verso, 1993.

Gates, Henry Louis Jr. *Black Imagination and the Middle Passage*. NY: OUP, 1999.

Grüner, Eduardo. *El Sitio de la Mirada*. Buenos Aires: Grupo editorial Norma, 2001

Grüner, Eduardo. *La Oscuridad y las Luces. Capitalismo, cultura y revolución*. Buenos Aires: Edhasa, 2010.

Hutcheon, Linda. *A Theory of Adaptation*. New York: Routledge, 2006. Print.

Rhys, Jean. *Wide Sargasso Sea* (1966). US: Northon paperback, 1982.

Tyson, Lois. *Critical Theory Today: A User-Friendly Guide*. 2<sup>nd</sup> edition. New York: Routledge, 2006.

### 6.2. BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA

Baker, Houston Jr. *Blues, Ideology and Afro-American Literature: A Vernacular Theory*. Chicago and London: The University of Chicago Press, 1984.

Corbett, J. *An Intercultural Approach to English Language Teaching*. Clevedon: Multilingual Matters, 2003.

Pope, R. *The English Studies Book: An Introduction to Language, Literature and Culture*. London: Routledge, 2002 (1998).





Stafford, Tim. *Teaching Visual Literacy in the Primary Classroom: comic books, film, television and picture narratives*. New York: Routledge, 2011.

## 7. CRONOGRAMA

MARZO 19	Introducción a la crítica y teoría literaria (Estudios culturales, la Nueva Historia y cuestiones de género) a partir del relato “Children of the Sea”
26	<b>Lois Tyson</b> <i>Critical Theory Today</i> - New Historicism and Cultural Criticism - Post colonial Criticism - Feminist criticism / Gender Studies
ABRIL 2	Feriado
9	Introducción a la historia caribeña: el caso de Haití. Literatura & pintura. <b>Grüner</b> y el concepto de trans-esteticidad. Pintura haitiana contemporánea: <b>Franz Zéphirin</b> <b>John Berger</b> <i>Ways of Seeing</i>
16 23	El Caribe en sus literaturas y culturas: Haití y República Dominicana en el marco del Caribe Extendido Lectura y discusión de la novela <i>The Farming of Bones</i> de <b>Edwidge Danticat</b>
30	América desde la lógica de la colonialidad “la invención de América y la construcción ideológica del racismo” <b>Antonio Benitez Rojo</b> , <i>The Repeating Island</i>
MAYO 7	La cuestión del racismo. Internalización. Construcción de la imagen propia en relación al “Otro”. Negritud, aportes e influencias. <b>Paul Gilroy</b> , <i>The Black Atlantic</i>
14 21	Entre el imperio y Jamaica: relaciones transatlánticas Lectura y discusión novela <i>Wide Sargasso Sea</i> de <b>Jean Rhys</b>



Universidad Nacional de Río Cuarto



Facultad de Ciencias Humanas

28	Literatura y cine. <b>Linda Hutcheon</b> y el concepto de adaptación
JUNIO 4	Problemáticas comunes a la luz de las teorías estudiadas. Discusión.
11	Taller de escritura de Trabajo Final
18	Taller de escritura de Trabajo Final

**8. HORARIOS DE CLASES Y DE CONSULTAS** (mencionar días, horas y lugar).

**Clases:** Lunes 10-13

**Consulta:** Prof. Engert:

Lunes de 14-16 - oficina B20-

Prof. Marra:

Jueves 10-12 - oficina B20-

**Firmas:**

Mg Engert

Mg Marra